



# Direkthilfe Daulatzai Jahresbericht 2016



Herausgegeben von: Verein Direkthilfe Daulatzai, Wetzikon  
Verfasst von: Chatera Ahmad

## **Inhaltsverzeichnis**

1. Der Verein Direkthilfe Daulatzai 2016.....	2
2. Die Projekte .....	2
2.1 Ambulatorium.....	2
2.2 Patenschaften.....	4
3. Öffentlichkeitsarbeit .....	4
3.1 Weihnachtsbazar der Seniorenwandergruppe Zürcher Oberland .....	4
4. Finanzen .....	5
4.1 Jahresrechnung 2016 .....	5
4.2 Jahresrechnung 2015 .....	6
4.3 Budget 2017.....	7
5. Dank .....	8

## **1. Der Verein Direkthilfe Daulatzai 2016**

Der vorliegende Jahresbericht gibt einen Einblick in die wichtigsten Tätigkeiten und Kennzahlen des Vereins Direkthilfe Daulatzai im Jahr 2016.

Generell zur Situation in der Region um Daulatzai kann gesagt werden, dass die Sicherheitslage weiterhin prekär ist und sich zum Teil auch verschlechtert hat. Dies wirkt sich auch auf die Vereinsarbeit vor Ort, namentlich im Ambulatorium, aus. So hat uns beispielsweise Khadija berichtet, dass sie die meiste Zeit im Ambulatorium bleibt, da Reisen zu gefährlich ist.

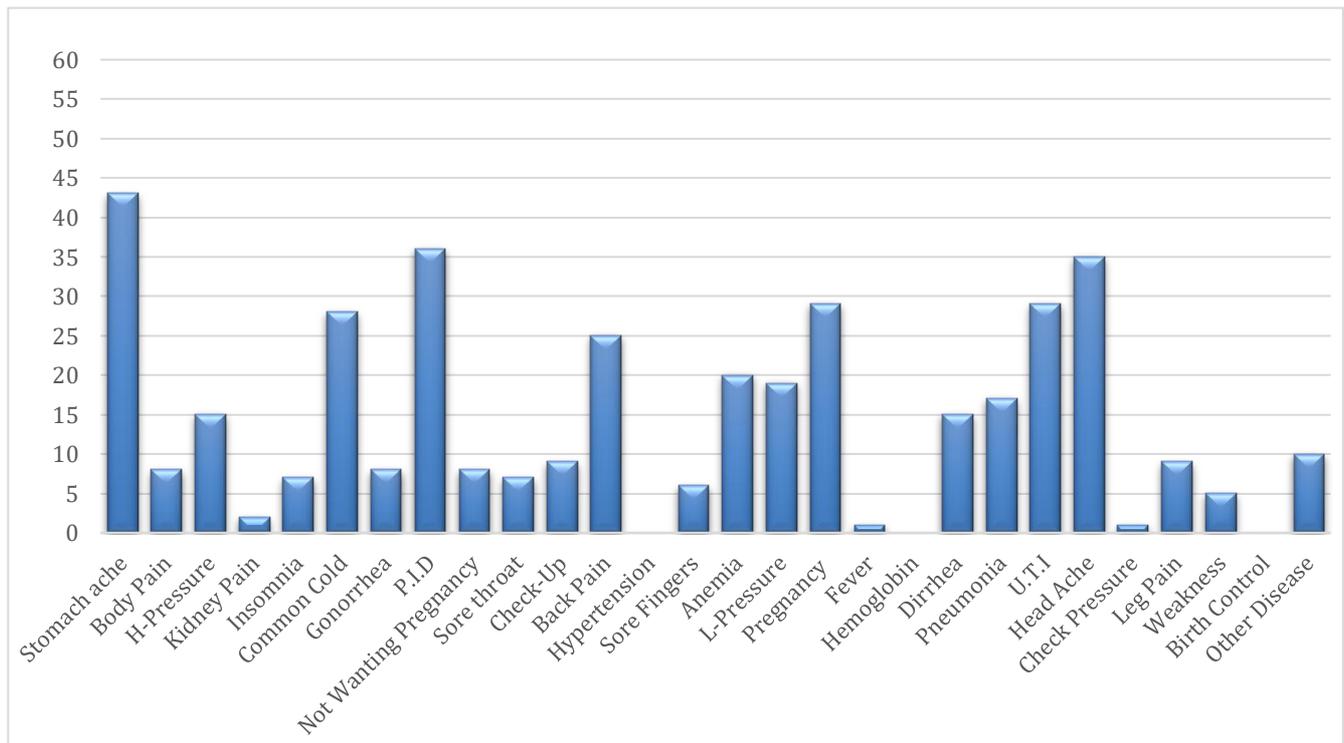
Im Jahr 2016 wurde im Vereinsvorstand verschiedentlich diskutiert, die Projekte unseres kleinen Hilfswerks zu erweitern bzw. neue Projekte zu entwickeln. Abklärungen dazu vor Ort haben jedoch viele bürokratische und organisatorische Hindernisse aufgezeigt, welche einem Wachstum unseres kleinen Hilfswerks im Wege stehen. Auch angesichts der begrenzten personellen und finanziellen Ressourcen unseres Vereins hat sich der Vorstand dazu entschieden, sich weiterhin prioritär für die Erhaltung der bestehenden Projekte zu engagieren und sicherzustellen, dass wir langfristig den Ambulatoriumsbetrieb aufrechterhalten sowie das Netzwerk unserer Paten und Patinnen kontinuierlich ausbauen können. Mit dem Betrieb des Ambulatoriums und den Witwen- und Waisenpatenschaften sichern wir die grundlegendsten Bedürfnisse der ansässigen Bevölkerung ab und erfüllen damit die wichtigsten Ziele und Zwecke, welche der Arbeit des Vereins Direkthilfe Daulatzai zu Grunde liegen.

## **2. Die Projekte**

### **2.1 Ambulatorium**

Das von uns betriebene Ambulatorium hat sich als Institution etabliert, der die Menschen ihr Vertrauen schenken. Gegenüber dem Vorjahr ist die Zahl der behandelten Personen wiederum angestiegen. Auch dieses Jahr liefern die von unserem Sekretariatsmitarbeiter vor Ort erstellten Berichte und Statistiken einen Überblick darüber, wie viele Menschen aus welchen Gründen unser Ambulatorium besucht haben. Insgesamt wurden im Jahr 2016 399 Patientinnen im Ambulatorium behandelt. Die meisten Patientinnen besuchten das Ambulatorium in den Monaten Januar bis März (insgesamt 121) sowie Oktober bis Dezember (insgesamt 102).

Untenstehende Grafik fasst wiederum die am meisten aufgetretenen Beschwerden bzw. Beschwerdeursachen der Patientinnen zusammen und zeigt auf, wie viele Patientinnen im letzten Jahr aufgrund dieser Diagnosen das Ambulatorium besucht haben:



*Grafik: Im Jahr 2016 meist behandelte Beschwerden bzw. Beschwerdeursachen im Ambulatorium*

Wiederum ist die Behandlung aufgrund von Magenbeschwerden der häufigste Grund, weswegen Frauen das Ambulatorium besucht haben. Demgegenüber hat die Behandlung aufgrund von Anämie (Blutarmut), welche häufig im Zusammenhang mit Schwangerschaften auftritt und noch im vergangenen Jahr zweithäufigster Behandlungsgrund war, verhältnismässig abgenommen. Hingegen wurden dieses Jahr beispielsweise mehr Frauen aufgrund starker Kopfschmerzen behandelt.

Unverändert hoch bleibt auch die Behandlung von Beschwerden aufgrund von infektionsbedingten Unterleibsentzündungen („Pelvic Inflammatory Disease“ oder P.I.D.) und Harnwegsinfekten („Urinary Tract Infection“ oder U.T.I.). Unter anderem begünstigen mangelndes Wissen zur Hygiene bzw. mangelnde Möglichkeiten, Hygiene-Standards einzuhalten, das Auftreten dieser Infektionen. Die Direkthilfe Daulatzai möchte künftig vermehrt auch einen Fokus darauf legen, mit Hilfe des medizinischen Personals im Ambulatorium bei diesen Fragen auch präventiv zu wirken und möglichst gute Aufklärungsarbeit zu leisten, um das Auftreten gewisser Beschwerden einzudämmen.

## **2.2 Patenschaften**

Uns hat eine sehr erfreuliche Nachricht aus Daulatzai erreicht. Malalai, ein durch eine Patenschaft der Direkthilfe Daulatzai unterstütztes Mädchen, dem wir wegen seiner Gehbehinderung einen Rollstuhl gespendet haben, konnte in den vergangenen Jahren einen Teil ihrer Patenschaftsrente sparen und hat sich damit eine Operation in Kabul finanziert. Seit der Operation kann sie wieder gehen, worüber sie sich sehr freut – und wir uns natürlich ebenfalls. Sie lässt ihren persönlichen Dank an den Verein ausrichten. Auch in Namen des Vereins möchten wir uns für alle die Patenschaftsspenden bedanken, welche eine Erfolgsgeschichte wie diejenige von Malalai mit ihrer Unterstützung erst möglich machen.

Des Weiteren hat der Verein im Jahr 2016 drei neue Paten dazu gewonnen. Insgesamt zählt der Verein gegenwärtig 14 Paten und Patinnen, die insgesamt 38 Witwen und Waisen unterstützen.

An dieser Stelle möchten wir Sie noch darüber informieren, dass wir nach wie vor hilfebedürftige Witwen und Waisenkinder auf unserer Warteliste führen, welche auf einen Paten oder Patin warten und sich sehr über eine Patenschaft freuen würden.

## **3. Öffentlichkeitsarbeit**

### **3.1 Weihnachtsbazar der Seniorenwandergruppe Zürcher Oberland**

Der Verein nahm am 19. November 2016 zusammen mit der Seniorenwandergruppe Zürcher Oberland am Weihnachtsbazar teil. Am Bazar wurden Handarbeiten und Kuchen verkauft und die anwesenden Vertreterinnen des Vereinsvorstandes machten interessierte Personen mittels neu gestalteten Flyern und persönlichen Gesprächen auf unsere Vereinstätigkeit aufmerksam. Ebenso wurden Spenden zugunsten des Vereins gesammelt. Die Seniorenwandergruppe hat den gesamten Erlös des Bazars in der Höhe von CHF 2'706.65 dem Verein gespendet. Mit dieser Spende wird der Lohn unserer Hebamme Khadija, welche im Ambulatorium in Daulatzai vollen Einsatz zugunsten der Frauen und Kinder leistet, für gut neun Monate gesichert.

## 4. Finanzen

### 4.1 Jahresrechnung 2016

#### 4.1.1. Bilanz der Direkthilfe Daulatzai 2016

<b>Aktiven</b>		
Postcheck	20'567.65	27'524.22
<b>Total Aktiven</b>	<b>6'906.57</b>	
<b>Passiven</b>		
Passive Rechnungsabgrenzung	50.00	
Jahresverlust	6'906.57	
<b>Total Passiven</b>	<b>6'956.57</b>	

#### 4.1.2. Erfolgsrechnung der Direkthilfe Daulatzai 2016

<b>Ertrag</b>	
Patenschaften	9'490.00
Spenden	10'296.65
Mitgliederbeiträge	775.00
Veranstaltungen	
- Flohmarkt	
- Sponsorenlauf	206.00
Zinsen	
<b>Total</b>	<b>20'767.65</b>
<b>Aufwand</b>	
Patenschaften	12'078.61
Löhne	11'841.46
Medizin	1'039.19
Notfälle/ Erste-Hilfe-Patenschaft	497.06
Holz für Winter	512.35
Administrations- und Veranstaltungskosten	823.50
Rückzahlung Spende <sup>1</sup>	777.70
Bankspesen	104.35
<b>Total</b>	<b>27'674.22</b>
<b>Ergebnis</b>	<b>-6'906.57</b>

#### 4.1.3. Vermögensausweis der Direkthilfe Daulatzai 2016

Postkontosaldo per 1.1.2016	48'809.77	
Postkontosaldo per 31.12.2016		41'903.20
<b>Ergebnis</b>	<b>-6'906.57</b>	

<sup>1</sup> Hierbei handelt es sich um einen Ausnahmefall: Eine minderjährige Person hatte einen grossen Betrag an die Direkthilfe Daulatzai gespendet; die Eltern haben in der Folge die Rückzahlung dieses Betrags an die Person verlangt.

## 4.2 Jahresrechnung 2015

### 4.2.1. Bilanz der Direkthilfe Daulatzai 2015

<b>Aktiven</b>		
Postcheck	44'119.70	24'554.34
<b>Total Aktiven</b>		<b>19'565.36</b>
<b>Passiven</b>		
Passive Rechnungsabgrenzung		50.00
Jahresverlust		19'515.36
<b>Total Passiven</b>		<b>19'565.36</b>

### 4.2.2. Erfolgsrechnung der Direkthilfe Daulatzai 2015

<b>Ertrag</b>	
Patenschaften und Lohnpatenschaften	6'740.00
Allgemeine Spenden	24'514.20
Zweckgebundene Spenden	1'500.00
Mitgliederbeiträge	1'295.00
Veranstaltungen	
- Flohmarkt	1'224.80
- Sponsorenlauf	8'793.00
Zinsen	2.70
<b>Total</b>	<b>44'069.70</b>
<b>Aufwand</b>	
Patenschaften	10'340.22
Löhne	11'535.92
Zweckgebundene Ausgaben	1'770.30
Administrations- und Verwaltungskosten	812.25
Bankspesen	95.65
<b>Total</b>	<b>24'554.34</b>
<b>Ergebnis</b>	<b>+19'515.36</b>

### 4.2.3. Vermögensausweis der Direkthilfe Daulatzai 2015

Postkonto am 1.1.2015	29'294.41	
Postkonto am 31.12.2015		48'809.77
<b>Ergebnis</b>		<b>+19'565.36</b>

**4.3 Budget 2017**

<b>Ertrag</b>	
Patenschaften	10'000.00
Spenden	10'000.00
Mitgliederbeiträge	775.00
Veranstaltungen	
- Flohmarkt	
- Sponsorenlauf	5'000.00
Zinsen	
<b>Total</b>	<b>25'775.00</b>
<b>Aufwand</b>	
Patenschaften	12'500.00
Löhne	12'000.00
Sonstiger Aufwand	
-Medizin	1'000.00
-Holz für Winter	500.00
-Notfälle/ Erste-Hilfe-Patenschaft	500.00
Rückzahlung Spende	
Administrations- und Veranstaltungskosten	1'000.00
Bankspesen	100.00
<b>Total</b>	<b>27'600.00</b>
<b>Ergebnis</b>	<b>-1'825.00</b>

## 5. Dank

Unser besonderer Dank gilt dieses Jahr der Seniorenwandergruppe Zürcher Oberland für die Organisation des Weihnachtsbazars und die Spende des gesamten Erlöses für den Verein. Ebenso dankbar sind wir für die grosszügige Unterstützung unserer Arbeit durch den Kiwanis Club und den Verein Drittwelt-Mitwelt.

Wie jedes Jahr wieder gilt ein grosses Dankeschön auch allen unseren Mitgliedern, Paten und Patinnen, treuen Spendern und Spenderinnen. Das von Ihnen unserem Verein entgegengebrachte Vertrauen und Ihre Unterstützung erlauben uns, unsere Projekte zuversichtlich weiterzuführen. Wir hoffen, auch in Zukunft auf Sie zählen zu dürfen und freuen uns auf weitere erfolgreiche Jahre des Vereins mit Ihnen an unsere Seite.

Vielen Dank an alle, die das Dorf Daulatzai unterstützen!



Sima Ahmad

Präsidentin Direkthilfe Daulatzai



Chatera Ahmad

Sekretariat Direkthilfe Daulatzai